

Assurez-vous de lire avant de commencer le travail!

Mode d'emploi

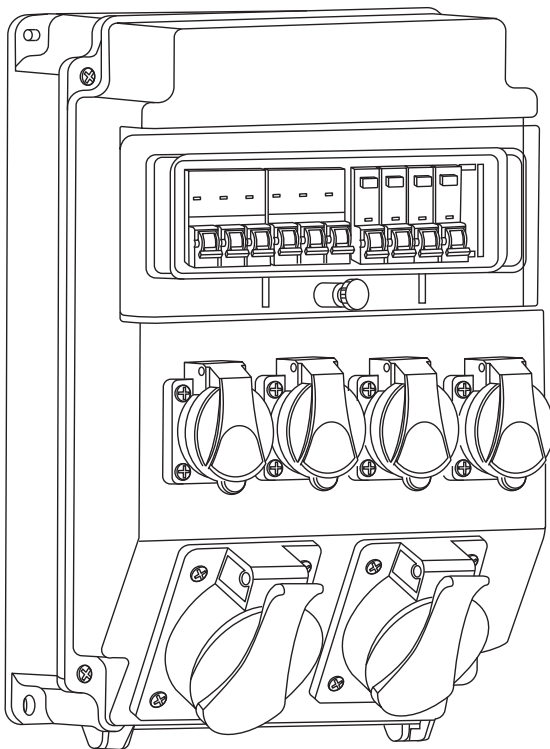


Tableau de distribution

KS DB6
KS DB6-P03B
KS DB6-P03C
KS DB6-P12C

KS DB11
KS DB11-P24B
KS DB11-P24C
KS DB11-P24C/16
KS DB11-P24C/32
KS DB11-P22B
KS DB11-P22C

KS DB11-07
KS DB11-P07B
KS DB11-P07C
KS DB11-P03B
KS DB11-P03C
KS DB11-P107B
KS DB11-P107C





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en oeuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support: **konner-sohnen.com/manuals**

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la manuel en scannant le Code QR.



Assurez-vous de lire avant de commencer le travail!

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit. Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: **www.konner-sohnen.com**



ATTENTION – DANGER!



Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT!



Informations utiles pour exploitation de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Le produit est sous tension. Suivez les instructions de sécurité pour éviter les chocs électriques. Ne laissez pas l'humidité pénétrer dans l'appareil, car elle augmente le risque d'électrocution.
- L'appareil doit être installé, connecté, mis en service, démonté et réparé uniquement par du personnel qualifié en électricité.
- Pour éviter et éliminer le risque d'incendie, ne couvrez pas le produit.
- N'installez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez le câble ou le fil d'alimentation. Remplacez-le immédiatement s'il est endommagé, car cela augmente le risque de choc électrique. Lorsque vous débranchez les consommateurs, retirez la fiche de la prise, ne tirez pas sur le câble.
- Protégez le produit contre les dommages mécaniques éventuels et les chocs violents.
- Ne pas utiliser le produit s'il présente des défauts (automatisme de protection défectueux, boîtier endommagé, etc.)



ATTENTION!



La puissance totale des consommateurs raccordés au tableau de distribution ne doit pas dépasser la puissance maximale admissible du modèle de tableau de distribution indiquée sur la fiche technique du produit.

PROTECTION CONTRE LES CORPS ÉTRANGERS

Les tableaux de cette série sont conformes à la classe de protection IP 54 selon la norme DIN EN 60529, à condition que la position de fonctionnement spécifiée soit maintenue. Pour plus d'informations, voir le chapitre «Installation et fonctionnement».

Ce degré de protection signifie que

- Le produit est étanche à la poussière. Une certaine quantité de poussière peut pénétrer, mais cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil. Protection totale contre les contacts.
- Le produit est protégé contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

UTILISATION À DESTINATION

Le tableau mural est un appareil complet à basse tension conçu pour raccorder différents consommateurs avec une tension de 230/400V et un courant jusqu'à 32A. En fonction des caractéristiques de la charge, il faut choisir le bon modèle de tableau de distribution mural.

Le tableau mural est conçu pour un usage professionnel. L'installation et le raccordement permanent au réseau ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié et formé.

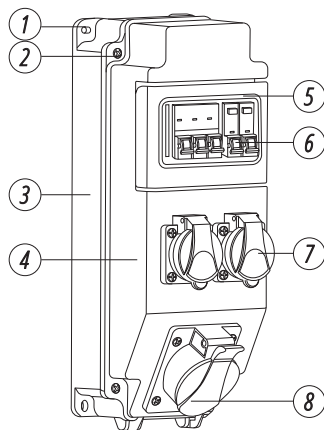
Toute utilisation abusive (changement de position de fonctionnement, dépassement de la puissance totale connectée des consommateurs, fonctionnement avec un boîtier ou un câble endommagé, altération ou modification non autorisée, changement du schéma de câblage interne, installation de disjoncteurs ou de prises aux caractéristiques et dimensions différentes, etc.) annule la garantie. Le fabricant du produit n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter.

Toute modification du tableau de distribution mural peut mettre en danger la santé et la vie du personnel, endommager le produit et les consommateurs qui y sont raccordés.

DESIGN, APPARENCE

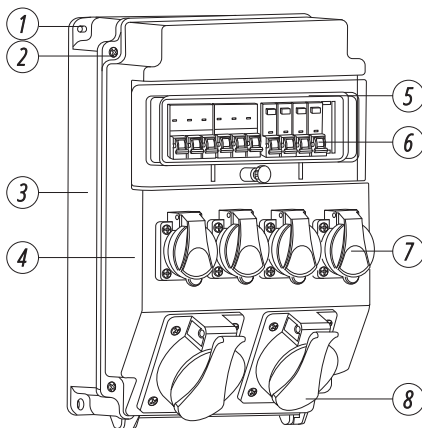
2

MODÈLES DE LA SÉRIE KS DB6



1. Trous pour fixation murale
2. Vis pour la fixation de la partie supérieure du boîtier
3. Partie inférieure du boîtier
4. Partie supérieure du boîtier

MODÈLES DE LA SÉRIE KS DB11-SERIES



5. Couverture transparente avec fermeture à vis
6. Protection automatique des groupes de prises
7. File de prises de type Schuko, 250V
8. File de prises de courant de type CEE



IMPORTANT!



Le fabricant se réserve le droit de modifier l'ensemble, la conception et la construction des produits. Les images dans les instructions sont schématiques et peuvent différer des vraies pièces et inscriptions sur le produit.

Type	KS DB6	KS DB6-P03B KS DB6-P03C	KS DB6-P12C	KS DB11	KS DB11-P24B KS DB11-P24C	KS DB11-P24C/16
Courant nominal, A	32	32	32	32	32	32
Tension nominale de fonctionnement, V	230~/400~	230~/400~	400~	400~	400~	400~
Fréquence nominale, Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance de sortie, kW	14	14	22	22	22	22
Type de mise à la terre	TN-C-S					
Type de prises	2xSchuko 230V 16A 1xC EE 230V 32A 5P			4xSchuko 230V 16A 1xC EE 400V 32A 5P 1xC EE 400V 16A 5P		4xSchuko 230V 16A 1xC EE 400V 16A 5P
Bloc de jonction	400V 32A, 5x6 mm ² M32					400B 32A 5P CEE inject
Automatisation de la protection	-	1x32 A 1P(C) 2x16 A 1P(B or C)	1x32 A 3P(C) 2x16 A 1P(B or C)	-	1x16 A 3P(C) 1x32 A 3P(C) 4x16 A 1P(B or C)	1x16 A 3P(C) 1x32 A 3P(C) 4x16 A 1P(B or C)
Température de fonctionnement	-25 °C to +40 °C					
Résistance mécanique du boîtier	IK10					
Matériau du boîtier	ABS					
Dimensions (LxHxL), mm	135x140x355	135x140x355	135x140x355	245x155x355	245x155x355	245x155x355
Poids net, kg	≤1.6	≤1.8	≤2.0	≤2.5	≤3.4	≤3.5
Classe de protection	IP54					

Type	KS DB11-P24C/32	KS DB11-P22B KS DB11-P22C	KS DB11-07	KS DB11-P07B KS DB11-P07C	KS DB11-P03B KS DB11-P03C	KS DB11-P107B KS DB11-P107C
Courant nominal, A	32	32	32	32	16	32
Tension nominale de fonctionnement, V	400~	400~	230~/400~	230~/400~	230~/400~	400~
Fréquence nominale, Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance de sortie, kW	22	22	22	22	11	22
Type de mise à la terre	TN-C-S					
Type de prises	4xSchuko 230V 16A 1xC EE 400V 32A 5P	4xSchuko 230V 16A 1xC EE 400V 32A 5P 1xC EE 400V 16A 5P	7xSchuko 230V 16A			
Bloc de jonction	400V 32A 5P CEE inject	400V 32A 5x6 mm ² M32				
Automatisation de la protection	2x32 A 3P(C) 4x16 A 1P(B or C)	1x16 A 3P(C) 1x32 A 3P(C) 2x16 A 1P(B or C)	-	7x16 A 1P(B or C)	3x16 A 1P(B or C)	7x16 A 1P(B or C) 1xRCD 40A 4P 30mA Type A
Température de fonctionnement	-25 °C to +40 °C					
Résistance mécanique du boîtier	IK10					
Matériau du boîtier	ABS					
Dimensions (LxHxL), mm	245x155x355	245x155x355	245x155x355	245x155x355	245x155x355	245x155x355
Poids net, kg	≤3.6	≤3.2	≤2.2	≤2.8	≤2.5	≤3.2
Classe de protection	IP54					

Nous vous invitons à lire les recommandations ci-dessous. L'équipement doit être raccordé dans chaque cas particulier par un électricien agréé qui effectue l'installation et le raccordement électrique de l'équipement, conformément aux lois et réglementations locales. Le fabricant n'est pas responsable du raccordement incorrect de l'équipement, ni des dommages matériels ou physiques pouvant résulter d'une installation, d'un raccordement ou d'une utilisation incorrects de l'équipement.



ATTENTION!



Always check the cross-section of the power cable supplying the wall-mounted distribution box.



ATTENTION!



Il est indispensable de vérifier la section du câble d'alimentation qui sera utilisé pour raccorder le tableau de distribution mural.

Si la section du câble d'alimentation est insuffisante, il y a un risque d'incendie ou de surcharge, ce qui peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Choisissez la section du câble d'alimentation en fonction du type de câble et des paramètres indiqués sur la plaque signalétique du tableau de distribution mural. Le raccordement au réseau électrique doit être effectué conformément aux règles et réglementations en vigueur dans votre pays.

La position de fonctionnement du produit: le tableau doit être fixé au mur verticalement.

INSTALLATION

Fixez le tableau mural verticalement au mur à l'aide de vis et de chevilles (non fournies).

La hauteur de montage se situe à la hauteur de vue des éléments de commande et de commutation, sauf indication contraire dans la réglementation applicable dans votre pays.

La fixation à la structure s'effectue à travers les trous du boîtier comme indiqué dans la figure 1 (voir annexe).

Si la classe de protection 2 est requise, les vis de fixation doivent être recouvertes de capuchons ou de bouchons en plastique (non fournis).

FONCTIONNEMENT

1. Pour brancher le consommateur, soulever le couvercle à charnière de la prise et, en tenant la fiche du câble du consommateur, l'introduire dans la prise jusqu'à ce qu'elle s'arrête. L'appareil doit être éteint.
2. Enclencher le disjoncteur qui alimente cette prise.
3. Mettez le consommateur sous tension.

Pour déconnecter le consommateur, suivez la séquence inverse.



ATTENTION – DANGER!



Ne pas tirer sur le câble pour déconnecter le consommateur du tableau de distribution mural. Soulevez le couvercle de la prise et retirez la fiche de la prise en tirant la fiche et pas le câble.

Il ne faut pas non plus rouler sur le câble, le plier ou le mettre en contact avec des sources de chaleur - cela peut entraîner une défaillance du câble, un incendie, des dégâts matériels et des blessures corporelles.



ATTENTION!



Toute opération de maintenance sur le tableau mural ne doit être effectuée qu'après avoir complètement débranché le câble d'alimentation.

La maintenance implique un certain nombre d'actions spécifiques qui augmenteront la durabilité du produit, son bon fonctionnement et prolongeront sa durée de vie.

VÉRIFIER QUE LE PRODUIT N'EST PAS ENDOMMAGÉ

1. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé de l'extérieur (fissures dans le boîtier, les prises, etc.).
2. Vérifier que la fenêtre d'automatisation et les prises sont couvertes par des couvercles à charnières.
3. Vérifier la présence de tous les équipements de protection conformément au manuel.

Si vous constatez des dommages ou l'absence des pièces de l'équipement standard de l'appareil, informez immédiatement le spécialiste responsable et cessez d'utiliser ce produit.

Le tableau de distribution mural ne doit être réparé que par du personnel qualifié.

Si le tableau est équipé de dispositifs de protection contre les courants de fuite, ceux-ci doivent être testés régulièrement pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement. Le test s'effectue en allumant le panneau, en appuyant sur le bouton d'essai (ou « Test »), après quoi le dispositif de protection doit se déclencher et s'éteindre.

NETTOYAGE

Selon les conditions d'utilisation et le degré de contamination, le produit peut être nettoyé à sec ou à l'eau.



ATTENTION - DANGER!



Tout nettoyage du tableau mural ne doit être effectué qu'après avoir débranché complètement le câble d'alimentation et les câbles des consommateurs.

Risque de blessure ou de mort. Nettoyez le produit uniquement de l'extérieur, n'ouvrez pas le panneau, gardez les couvercles des prises en position fermée. N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou à haute pression. N'utilisez pas non plus de détergents agressifs ou des quantités excessives d'eau.

NETTOYAGE A SEC

Pour nettoyer le produit à sec, utilisez une brosse avec un manche non conducteur et un chiffon sec.

1. Enlever la poussière et la saleté avec la brosse.
2. Essuyez le produit avec un chiffon propre et sec.

NETTOYAGE HUMIDE

N'utilisez que de l'eau propre pour le nettoyage humide.

1. Enlever la poussière et la saleté à l'aide d'une brosse.
2. Essuyez le produit avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau.

RECYCLAGE

Le tableau mural doit être recyclé ou éliminé conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.

Une mise au rebut correcte permet d'éviter tout dommage à l'environnement et aux personnes.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

6



IMPORTANT!



Cet appareil doit être protégé par un dispositif de protection approprié à l'endroit où le câble d'alimentation est connecté au réseau.

▮ Voir la figure 2 en annexe pour les schémas de câblage des tableaux de distribution.

PANNES POSSIBLES ET LEUR RÉPARATION

7



ATTENTION – DANGER!

Le produit contient des dispositifs soumis à une tension dangereuse. Risque de blessure ou de mort.



ATTENTION – DANGER!

Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. N'utilisez pas un tableau de distribution mural défectueux. Si le dispositif de protection automatique du tableau de distribution est déclenché, éteignez et déconnectez le consommateur de cette ligne. La réactivation d'un dispositif de protection déclenché sans déconnecter le consommateur peut entraîner des blessures et des dégâts matériels.

Si l'un des consommateurs n'est pas alimenté, procédez comme suit :

1. Déconnectez le consommateur en débranchant la fiche correspondante de la prise de courant.
2. Si le consommateur est équipé d'un dispositif de protection automatique, vérifiez son fonctionnement. S'il s'avère qu'il est déclenché (déconnecté), informez immédiatement le spécialiste responsable afin qu'il clarifie les circonstances de l'incident et prenne les mesures qui s'imposent.
3. Si le consommateur est en bon état, vérifiez visuellement que le câble d'alimentation et ses points de connexion ne présentent pas de dommages mécaniques ou autres. Si vous en constatez, informez-en immédiatement le spécialiste responsable.
4. Si le consommateur et le câble sont en bon état, vérifiez la protection automatique du tableau de distribution mural. Si vous constatez le déclenchement du disjoncteur ou du disjoncteur différentiel alimentant la prise à laquelle le consommateur était raccordé, endenchez l'appareil (le consommateur doit être débranché de la prise au préalable). Si l'appareil est à nouveau déclenché (éteint), informez immédiatement le spécialiste responsable et cessez de l'utiliser. La garantie ou la réparation du produit entre alors en vigueur. Ne remettez pas le dispositif de protection en marche s'il y a des traces de brûlure, de fumée, de noircissement, de fonte du boîtier ou d'autres signes d'endommagement de l'appareil ou du panneau qui s'y trouve (ou d'autres appareils ou du corps du panneau à proximité).

CONDITIONS DE LA GARANTIE

8

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

La carte de garantie doit être conservée pendant toute la période de garantie. En cas de perte de la carte de garantie, la seconde ne sera pas fournie. Le client doit fournir une carte de garantie et un chèque d'acheteur au moment de la demande de réparation ou d'échange. Sinon, le service après-vente ne sera pas fourni. La carte de garantie jointe au produit au moment de la vente doit être correctement et complètement remplie par le vendeur et l'acheteur, signée et tamponnée. Dans d'autres cas, la garantie n'est pas considérée comme valide.

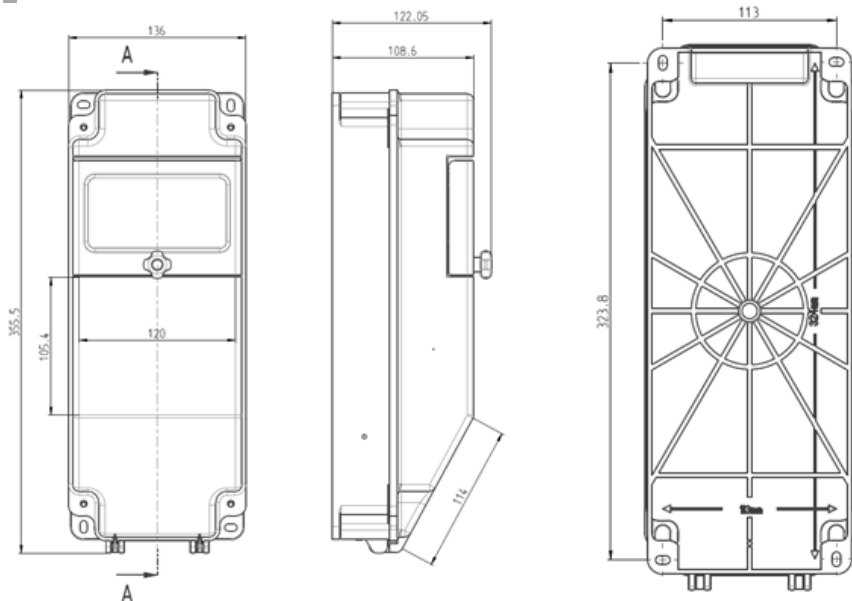
Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



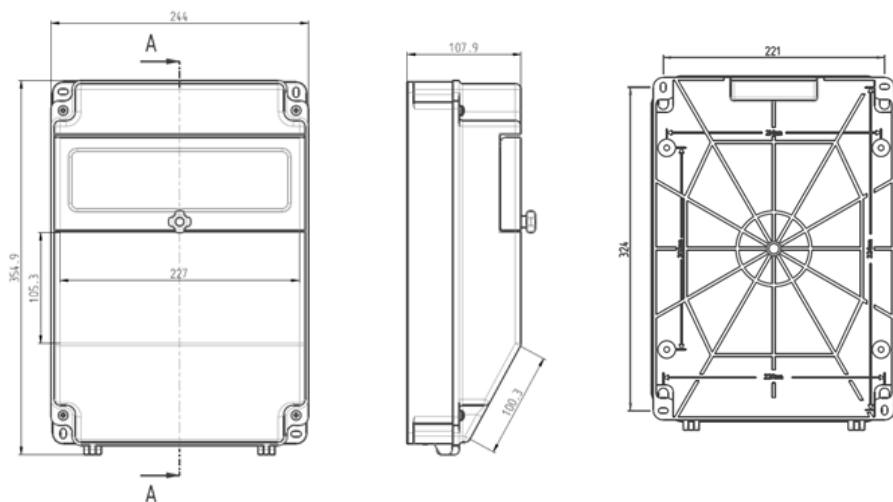
DIMENSIONS GÉNÉRALES ET SCHÉMA DE MONTAGE DES TABLEAUX DE DISTRIBUTION

KS DB6

Fig. 1



KS DB11



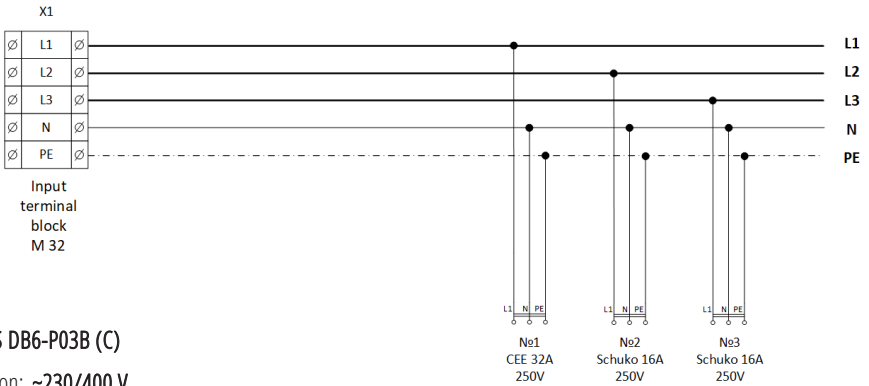


KS DB6

Tension: ~230/400 V

Consommation électrique: 14 kW

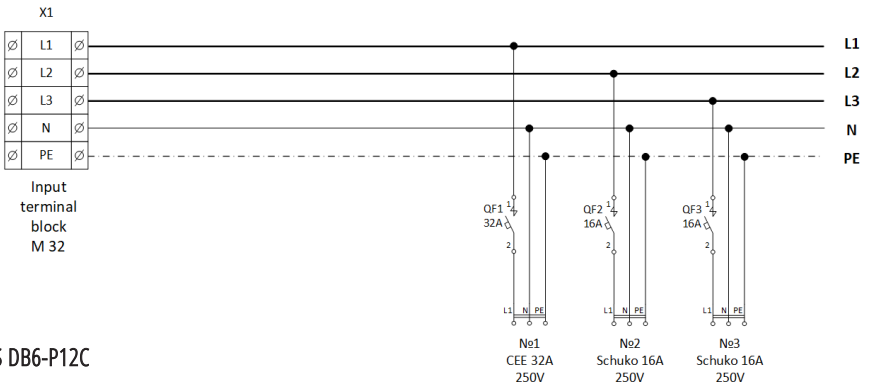
Fig. 2



KS DB6-P03B (C)

Tension: ~230/400 V

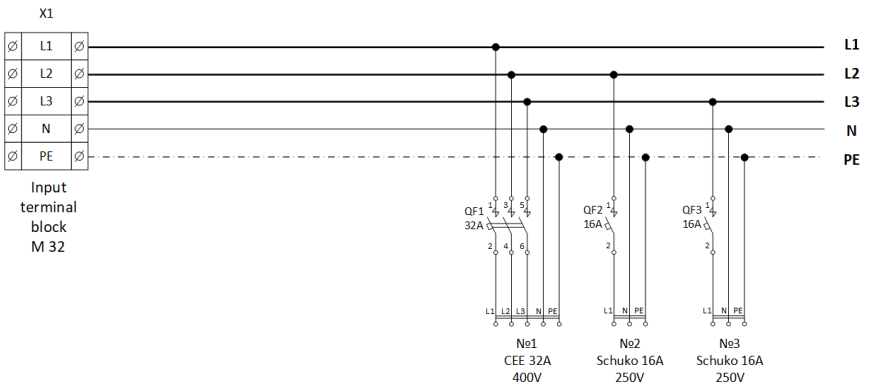
Consommation électrique: 14 kW



KS DB6-P12C

Tension: ~400 V

Consommation électrique: 22 kW

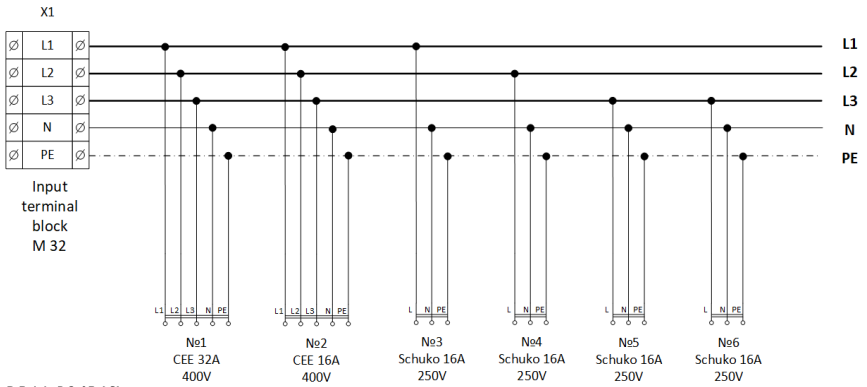




KS DB11

Tension: ~400 V

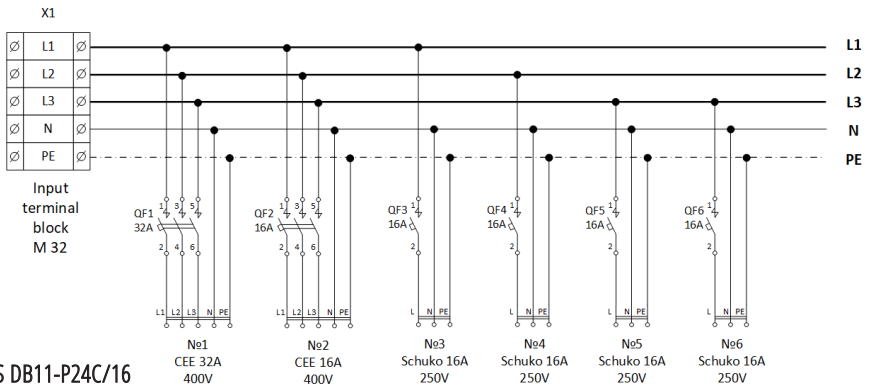
Consommation électrique: 22 kW



KS DB11-P24B(C)

Tension: ~400 V

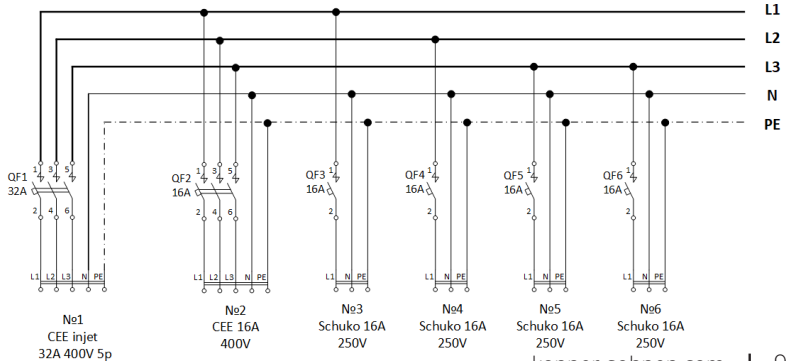
Consommation électrique: 22 kW



KS DB11-P24C/16

Tension: ~400 V

Consommation électrique: 22 kW

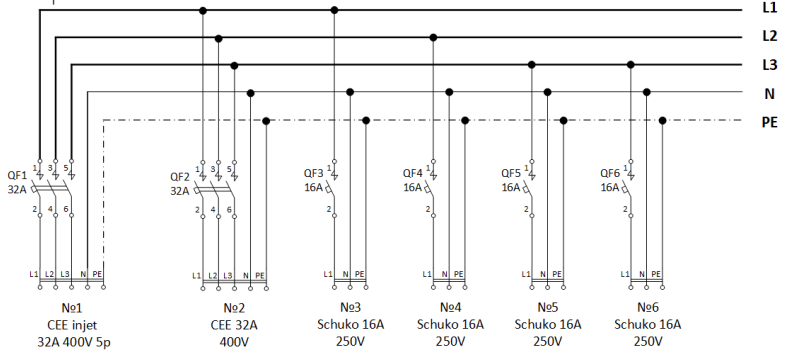




KS DB11-P24C/32

Tension: ~400 V

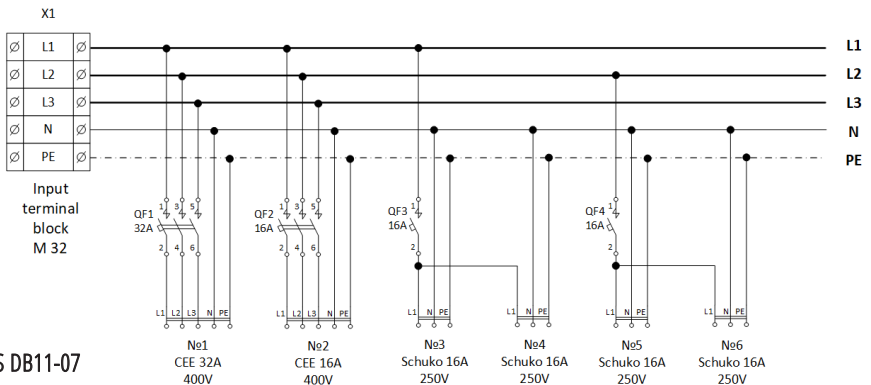
Consommation électrique: 22 kW



KS DB11-P22B (C)

Tension: ~400 V

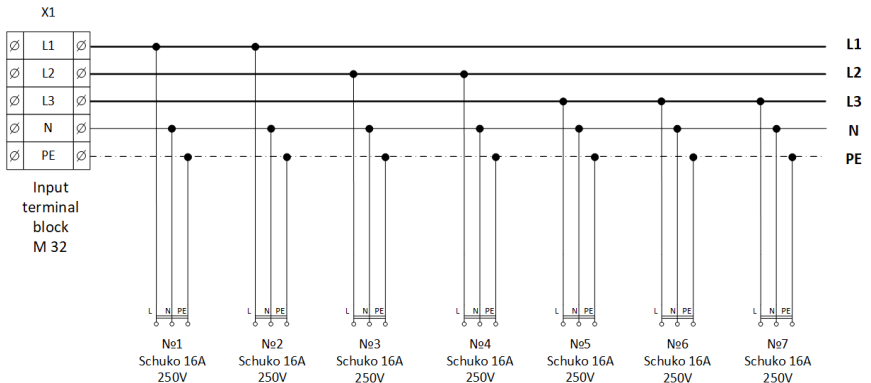
Consommation électrique: 22 kW



KS DB11-07

Tension: ~400 V

Consommation électrique: 22 kW

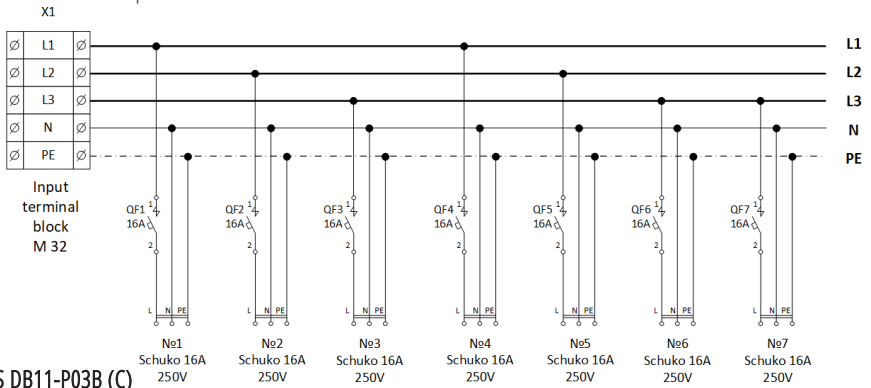




KS DB11-P07B (C)

Tension: ~400 V

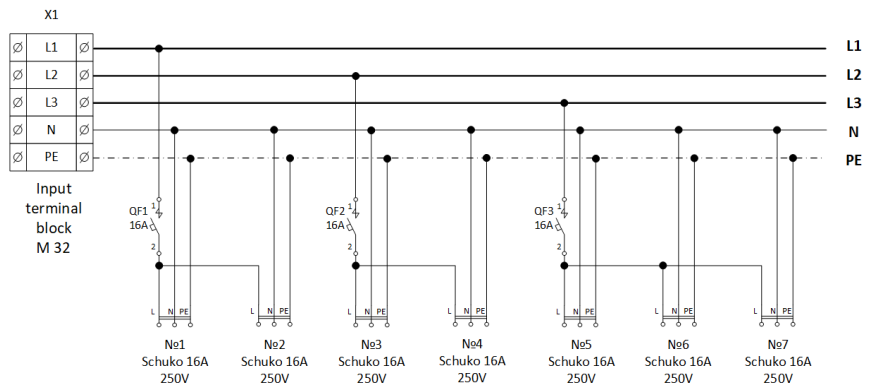
Consommation électrique: 22 kW



KS DB11-P03B (C)

Tension: ~230/400 V

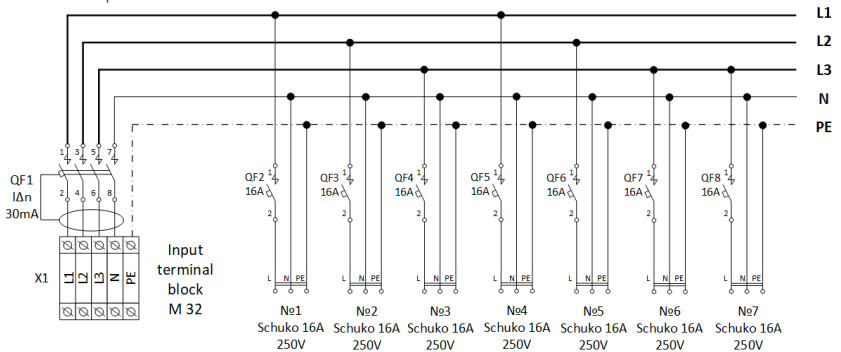
Consommation électrique: 11 kW



KS DB11-P107B (C)

Tension: ~400 V

Consommation électrique: 22 kW





EC Declaration of Conformity

Nr. 147

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Low Voltage Directive 2014/35/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Distribution box "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS DB6, KS DB6-P03B, KS DB6-P03C, KS DB6-P12C, KS DB11, KS DB11-P24B, KS DB11-P24C, KS DB11-P24C/16, KS DB11-P24C/32, KS DB11-P22B, KS DB11-P22C, KS DB11-07, KS DB11-P07B, KS DB11-P07C, KS DB11-P03B, KS DB11-P03C, KS DB11-P107B, KS DB11-P107C.

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2014/35/ EU Low Voltage

Applied Standards: EN 60529:1991/A2:2013/AC:2019-02
EN 61439-1:2011
EN 61439-3:2012/AC:2019-04



23

Issued Date: 2023-05-07
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr: 103 5722 2493
USt-Id-Nr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, 2014/35/EC and Low Voltage Directive 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTE

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua
